

Tažné zařízení elektro přípojka originální Typový List HY-092-BL

Elektro přípojku nemusíte rozlišovat lze použít na všechny typy vozidel 7- pinů



SK Typový List

GB Product overview

DE Produktübersicht

FR Aperçu des produits

IT Carrellata dei prodotti

ES Descripción del producto

NL Productoverzicht

RU Тип листа

SILICONE

SK Typový List

GB Product overview

DE Produktübersicht

FR Aperçu des produits

IT Carrellata dei prodotti

ES Descripción del producto

NL Productoverzicht

RU Тип листа

Datum o provedené montáži: Techník Jméno/Name
Date of installation: Podpis/Signature:

Razítko / Stamp:

CS Ohledně vybavení vozidla zkontrolujte, že požadované výrobky na vozidlo namontované správně, kompetentní montážním technikem, bude muset za své činnosti zaručit/odpovědnost práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě záruky a odpovědnosti za škodu způsobenou výrobkem. Obzvláště toto souhlasí s jeho montážními předpisy zkontroluje bez toho nezákladě aktualizovat dat. Ujistěte se, že tyto pokyny jste si přečetli a plně pochopili, jete před zahájením montáže elektrické přípojky. Neuplatňujte obvody, maximální zatížení na přípojce je podrobně popsáno v této příloze. Musí být ověřeny následující informace a zkontrolováno před zahájením montáže: Pokyny k instalaci musí být důkladně přečteny, instalace by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální technická doporučení a informace o dodatečné montáži od výrobce vozidla. Musí být zajištěno, že vozidlo a instalace sada je vhodná – určená pro dané vozidlo, tedy technicky vhodné a vhodné pro instalaci.

SK Ohledně vybavení vozidla zkontrolujte, že ak nebude výrobky na vozidlo namontované správně, kompetentní montážním technikem, bude muset za své činnosti zaručit/odpovědnost práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě záruky a odpovědnosti za škodu způsobenou výrobkem. Obzvláště toto souhlasí s jeho montážními předpisy zkontroluje bez toho nezákladě aktualizovat dat. Ujistěte se, že tyto pokyny jste si přečetli a plně pochopili, jete před zahájením montáže elektrické přípojky. Neuplatňujte obvody, maximální zatížení na přípojce je podrobně popsáno v této příloze. Musí být ověřeny následující informace a zkontrolováno před zahájením montáže: Pokyny k instalaci musí být důkladně přečteny, instalace by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální technická doporučení a informace o dodatečné montáži od výrobce vozidla. Musí být zajištěno, že vozidlo a instalace sada je vhodná – určená pro dané vozidlo, tedy technicky vhodné a vhodné pro instalaci.

FR Avant de commencer l'installation, vérifiez l'équipement du véhicule et assurez-vous que les produits à installer sont compatibles et adaptés au véhicule. Les instructions de montage et de maintenance doivent être lues attentivement et respectées. Les phases de démontage et de montage doivent être réalisées au moyen des outils de réparation en vigueur actuellement. Il faut s'assurer que le véhicule est techniquement approprié à l'usage d'un dispositif d'attelage de remorque. Il faut passer au jour le jour la programmation de l'installation en fonction des instructions de diagnostic données par le constructeur. Le cas échéant certains systèmes additionnels (p.ex. l'aide au parking) doivent être codés séparément en « modes remorque » dans le menu des différents équipements. Lire la mémoire de défauts du véhicule et mettre à jour le logiciel si nécessaire. Si y a des problèmes de fonctionnement, limiter la recherche de défauts à env. 30 minutes et contacter l'Aide en ligne ECS Helpline.

GB We would expressly point out that assembly not carried out properly by competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising from the product liability act. Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation. Observe overload circuits, the maximum loads per connection are detailed in this manual. The following information are to be reviewed before beginning the assembly. The installation instructions are to be thoroughly read. The installation should be carried out by qualified personnel with the relevant technical knowledge. The vehicle manufacturer's current technical notes and information on retrofitting must be followed. The removal and replacement instructions found in the current repair manuals must be followed. It must be ensured that the vehicle is technically suitable for the installation of a trailer hitch. It must be ensured that the in-vehicle computer can be programmed for the addition of a trailer hitch. The vehicle's fault memory must be read out. After the electrical insert kit has been built in, the functional addition must be programmed to allow operation according to the diagnostic instruction of the vehicle manufacturer. If necessary further vehicle systems (e.g. parking aids) must be separately coded to the equipment variant 'trailer operation'. In the event of functional problems, limit searching to be limited to about 0.5 hours, contact the ECS Helpline.

DE Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art hinsichtlich des Produkthaftungsrechts zur Folge hat, technische Änderungen vorbehalten. Widerstand nur gemäß der Tabelle auf dem Anhänger verwenden. Vor Beginn der Montage sind folgende Hinweise zu beachten: Die Einbauanleitung ist vollständig durchzulesen. Bei Einbau sollte nur von Fachpersonal mit entsprechenden Fachkenntnissen durchgeführt werden. Es müssen aktuelle Hinweise und Informationen der Fahrzeughersteller zu Um- und Nachrüstungen beachtet werden. Die Aus- und Einbauschritte müssen anhand der aktuellen Reparaturleitfäden durchgeführt werden. Es muss sichergestellt sein, dass das Fahrzeug technisch für den Betrieb einer Anhängerkupplung geeignet ist. Es ist sicherzustellen, dass eine Programmierung der Funktionserweiterung „Anhängerkupplung“ durchgeführt werden kann. Der Fehlerspeicher des Fahrzeuges ist auszullesen. Nach dem Einbau des Elektro-Einbausatzes muss die Funktionserweiterung auf Anhängerbetrieb gemäß der Diagnoseanweisung des Fahrzeugherstellers programmiert werden. Gegebenenfalls müssen weitere Fahrzeugsysteme (z.B. Einparkhilfen) separat auf die Ausstattungsvariante „Anhängerbetrieb“ codiert werden. Ggf. müssen für den Anhängerbetrieb zusätzliche Komponenten vom Hersteller einbezogen werden. Bei Funktionsproblemen ist die Fehlersuche auf ca. 0,5 Stunden zu begrenzen, kontaktieren Sie die ECS Helpline.

- CS** Přehled produktu Elektro-přípojka pro tažné zařízení / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446/1724
- DE** Prehľad produktov Súprava elektrického zapojenia pre tažné zariadenia / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- FR** Product overview Electric wiring kit for towbars 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- IT** Produktübersicht Elektro-Einbausatz für Anhängerkupplung 13/7 polig / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- NL** Aperçu des produits Faisceau pour attelage 13/7 broches / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- ES** Carrellata dei prodotti Cablaggio elettrico per gancio di traino 13/7 poli / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- RU** Descripción del producto Kits eléctricos para enganches de remolques 13/7 pins / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- RU** Обзор продукта Электромонтажный комплект для сцепки прицепа 13/7-контактный / 12 Вольт / ISO 11446 / 1724

1-7 Originální elektro přípojka CanBus pro tažné zařízení
 - Přípojka se po montáži nemusí Diagnosticky aktivovat.

Elektro přípojka vhodná i pro tyto vozidla:

HYUNDAI i30 3 a 5 dveří facelift I	2017 > 02/2020	PD / N
HYUNDAI i30 3 a 5. facelift II	03/2020 >>	PD / N
HYUNDAI i30 FASTBACK	10/2018 >>	PD / N
HYUNDAI i30 Combi / WAGON ESTATE	10/2018	PD / N
HYUNDAI KONA HEV / Hybrid / elektric revize produktu 11/2020	09/2019 >>	PD / N

testování zátěžová zkouška
www.svcgroup.cz

QR kódem stáhnete aktuální a rozšířeny montážní nůvod

SCAN ME

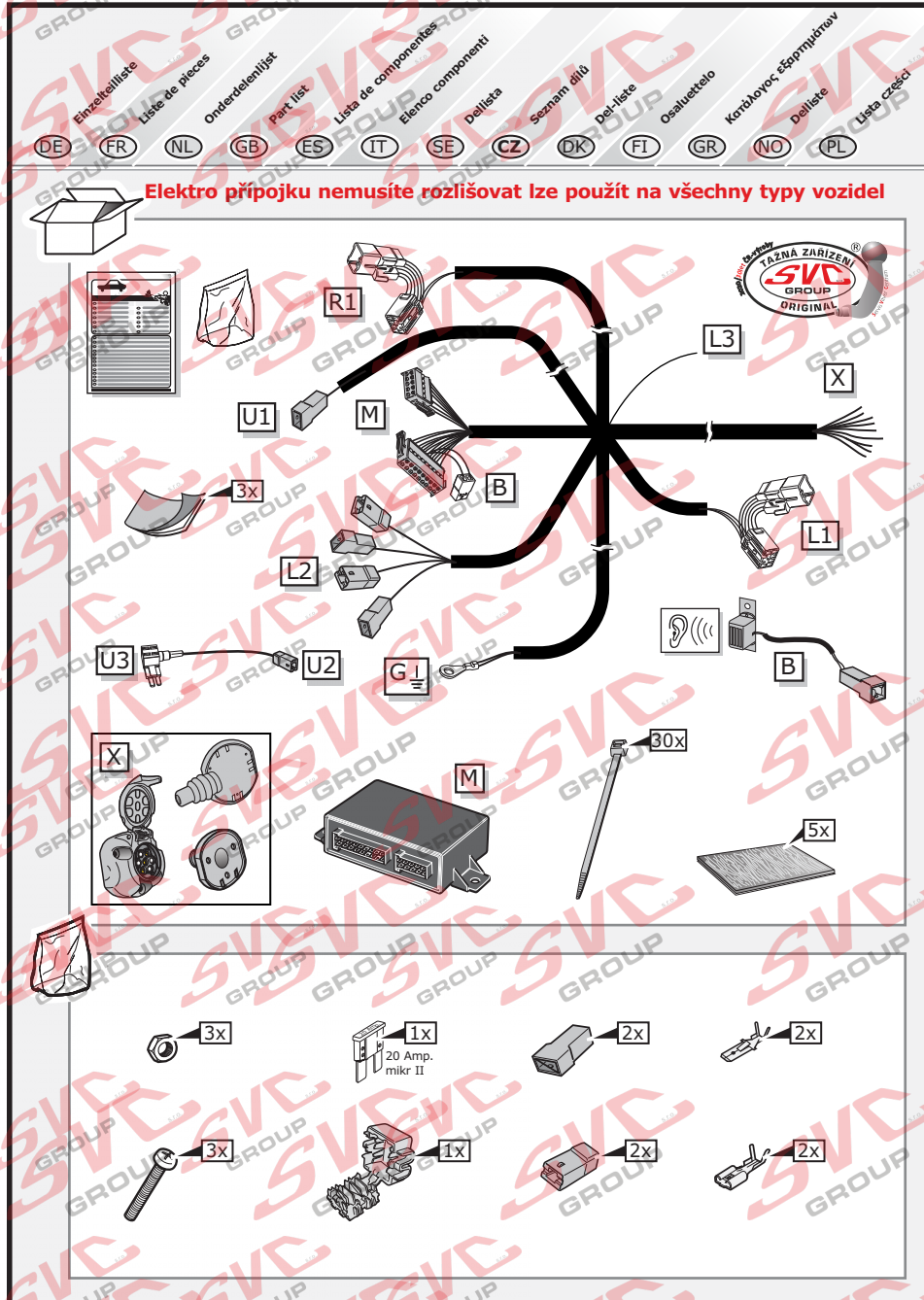
- SK** Pre podrobne montážne pokyny a podmienky produktu si môžete skenovať QR kód
- GB** For detailed installation instructions and product conditions, scan the QR code
- DE** Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Installationsanweisungen und Produktbedingungen zu erhalten
- FR** Pour des instructions d'installation détaillées et les conditions du produit, scannez le code QR
- ITA** Per istruzioni di installazione dettagliate e condizioni del prodotto, eseguire la scansione del codice QR
- PL** Aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji i warunki produktu, zeskanuj kod QR
- SP** Para obtener instrucciones detalladas de instalación y condiciones del producto, escanee el código QR
- NL** Voor gedetailleerde installatie-instructies en productvoorwaarden, scan de QR-code
- FIN** Tarkekatmit asennusohjeet ja tuotteen ehdot on tarkistettava QR-koodilla
- HU** A részletes telepítési utasítások és a termék feltételei között olvassa el a QR kódot
- SLO** Za podrobna navodila za namestitve in pogoje izdelka skenirajte kodo QR
- RU** Подробные инструкции по установке и условиям продукта отсканируйте QR-код.

Barevné označení vodičů / Farebné označenie vodičů

RD	YE	OG	VT	GY	BU	BN	GN	WH	PE	PT	BK	LG	DG	LB	DB	NL	BG	
CZ	Cervena	Zlutá	Oranžová	Fialová	Sedá	Modrá	Hnědá	Zelená	Bílá	Fialová	Ružová	Černá	Světle zelená	Tmavě zelená	Světle modrá	Tmavě modrá	Přírodní barva	Béžová
SK	Cervena	Zltá	Oranžová	Fialová	Sedá	Modrá	Hnedá	Zelená	Bílá	Fialová	Ružová	Černá	Svetle zelená	Tmavé zelená	Svetle modrá	Tmavé modrá	Prirodni farva	Bazová
EN	Red	Yellow	Orange	Violet	Grey	Blue	Brown	Green	White	Purple	Pink	Black	Light green	Dark green	Light blue	Dark blue	Natural colour	Beige
DE	Rot	Gelb	Orange	Violett	Gräu	Blau	Braun	Grün	Weiß	Lila	Rosa	Schwarz	Heligrün	Dunkelgrün	Hellblau	Dunkelblau	Naturfarben	Beige
FR	Rouge	Jaune	Orange	Violet	Gris	Blue	Marron	Vert	Blanc	Pourpre	Rose	Noir	Vert clair	Vert foncé	Bleu clair	Bleu foncé	Nature	Beige
IT	Rosso	Giallo	Arancione	Viola	Grigio	Blu	Marrone	Verde	Bianco	Porpora	Rosa	Nero	Verde chiaro	Verde scuro	Azzurro	Blu scuro	Colori naturali	Beige
ES	Rojo	Amarillo	Naranja	Violeta	Gris	Azul	Marrón	Verde	Blanco	Púrpura	Rosa	Negro	Verde claro	Verde oscuro	Azul claro	Azul oscuro	Color natural	Beige

Parametry pinu a zařízení

	↶	↷	↶↷	↓ 1-8	↶	☀	⊙	☀	Reverse	↶	↷	↓ 10	—	↓ 9
7 PIN	1/L	2/54g	-	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	X	X	X	X	-	X
13 PIN	1/L	2/54g	-	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	8	9	10	11	-	13
Pmax	21W	21W	-	X	21W	42W	3x21W	42W	21W	180W/15Amp	180W/15Amp	-	-	-
ISO	YE	BU	-	WH	GN	BN	RD	BK	PI	OG	GY	WH/BK	-	WH/RD



Elektro přípojku nemusíte rozlišovat lze použít na všechny typy vozidel